

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ВЗАИМОЗАВИСИМОСТЬ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Ныган А.К.

Студент факультета иностранных языков КарГУ Караганда, Казахстан

Научный руководитель – **Г.М.Оразбаева**

Mollchik@mail.ru

Статья рассматривает связь между языком и культурой путем изучения некоторых эмпирических исследований и обсуждает теоретическую структуру, основанную на мнениях экспертов. В этой статье используется теоретический метод о языке и культуре; и представлены различные мнения за и против преподавания языка и культуры.

Ключевые слова: связь, язык, культура, теоретический метод.

Язык используется и как средство коммуникации, и как носитель культуры. В области преподавания английского языка (далее-ELT) существуют две широко распространенные и противоположные точки зрения, касающиеся взаимосвязи ELT и культуры. Первая точка зрения гласит, что язык и культура неразрывно связаны, а вторая точка зрения заключается в том, что ELT должна осуществляться отдельно от культурных контекстов (т. е. они не связаны). Преподавание языка неизбежно предполагает преподавание культуры или нет? Это начинается с определения культуры в области ELT. Затем он раскрывает связь между языком и культурой.

Как правило, язык используется и как средство коммуникации, и как носитель культуры. Некоторые ученые считают, что язык и культура так или иначе связаны между собой. В области ELT существуют две противоположные точки зрения относительно отношений между ELT и культурой. Первая точка зрения гласит, что язык и культура неразрывно связаны. Однако вторая точка зрения заключается в том, что ELT следует изучать индивидуально из культурных контекстов.

Культура тесно связана с чувствами и деятельностью человека. Она связана с социальными, национальными аспектами и вопросами идентичности. Культура стала объектом многих исследований в различных областях, таких как социология, психология, антропология и лингвистика. Таким образом, культуру стало трудно определить, или она рассматривается как не стабильная, а изменяющаяся и изменяющаяся с течением времени.

Изучение языка – это сложный процесс, включающий в себя не только алфавит, лексику и грамматику. Необходимо изучать содержание языка, например, поведение и культурные нормы.

Взаимосвязанное изучение английского языка и культуры можно интерпретировать следующим образом. Усвоение языка есть одновременное усвоение родной культуры или вхождение в культуру народа-носителя изучаемого языка. Коммуникативный принцип обучения английскому языку актуализирует эту проблему, т.к. языковая коммуникация является необходимым условием существования и развития человеческой культуры, обеспечивая единство культурных процессов в рамках данной общности: создание, хранение и передачу культурных ценностей. Коммуникативная деятельность (общение с помощью языка) оказывается тем звеном, в котором пересекаются и взаимодействуют язык как знаковая система и культура, в которой язык существует и необходимым компонентом которой он является. Учет этой связи позволяет предупредить не только чисто языковые, но и культурологические помехи в речевом общении. Осознание языка как фактора культурного наследия, как сокровищницы культуры, умение выделять в языковых единицах (особенно в слове и фразеологии) национально-культурный компонент значения будут способствовать формированию языкового сознания учащихся.

Взаимосвязанное обучение английскому языку и культуре является основой формирования способностей к межкультурной коммуникации.

В коммуникативную компетенцию включают следующие важнейшие умения: - читать и понимать аутентичные тексты (с пониманием основного содержания); - устно общаться в стандартных ситуациях учебно-трудовой, культурной и бытовой сферах; - рассказать о себе, окружении, пересказать, выразить мнение, оценку; - письменно оформить и передать необходимую информацию. Так определяется минимальный уровень коммуникативной компетенции в государственном образовательном стандарте по иностранным языкам [4]. Для того чтобы обеспечить этот уровень, культурно-информационную и предметно-развивающую образовательную среду, преподавателю необходимо владеть высоким уровнем общей и педагогической культуры.

Преподавание культуры в связи с обучением английскому языку имеет своей целью передачу обучающемуся минимум фоновых знаний, которыми обладает носитель языка, что в какой-то степени напоминает аккультурацию (т.е. процесс усвоения личностью, выросшей в условиях культуры А, элементов культуры Б), однако приобретение знаний о культуре другого народа в лингвострановедении принципиально отличается от аккультурации. Изучающий английский язык остается носителем своей собственной культуры, однако его фоновые знания обогащаются, приобретая элементы культуры страны изучаемого языка; тем

самым как личность он становится в какой-то мере носителем мировой культуры и начинает лучше понимать и ценить собственную культуру.

Многие явления языка и культуры, их национальное своеобразие настолько самобытны, что могут быть вскрыты и описаны без сопоставления с какой-либо другой культурно-языковой общностью. Такие материалы оказывают неоценимую помощь преподавателю. Однако, прежде чем стать достоянием учащегося, страноведческая информация препарируется преподавателем с учетом национальной принадлежности учеников, целей и задач обучения, этапа обучения, уровня языковой и общеобразовательной подготовки учащихся, их интересов и ряда других факторов. Опора на национальную культуру обучаемых становится ведущим принципом сопоставительного лингвострановедения.

Карандышевым были перечислены несколько ошибочных суждений для исключения культуры из преподавания языка. Во-первых, они говорят, что языковые программы уже перегружены. Таким образом, нет пространства (как во времени, так и в месте), чтобы поместить культуру в языковую программу. Во-вторых, для многих учителей культура представляется более трудной для преподавания, чем языки как таковые. Учителя обычно чувствуют себя неготовыми преподавать ни культуру, ни «межкультурную компетентность», это происходит потому, что их самих не учили «межкультурной компетентности». У них нет модели для адаптации или подражания в их методе обучения. Даже если бы у них был опыт, культура продолжает меняться и смещаться, как ранее заявлял Белов В.И. В-третьих, некоторые институты откажутся от преподавания культуры, и учителя могут почувствовать ответственность за то, чтобы сосредоточиться на других навыках, но не на культуре, таких как подготовка студентов к получению высоких баллов по универсальным или национальным тестам.

Хотя здесь нет места для полного описания других недавних исследований, можно сделать следующий вывод: учителя должны учить культуре за счет языка, поскольку культура всегда находится на заднем плане наряду с обучением четырем навыкам. Кроме того, помимо четырех языковых навыков слушания, говорения, чтения и письма. Белов рассматривал культуру, как пятый навык для освоения. Таким образом, культура преподавания станет неотъемлемой частью обучения.

Мы должны ссылаться или интегрировать культуру в преподавание языка, потому что показ каждого отдельного бита языка может повлечь за собой культуру. Таким образом, учащимся должна быть предоставлена возможность поделиться своей собственной культурой. Как правило, чем больше культурных концепций они получают, тем больше они будут знать о языке.

Язык и культура взаимосвязаны и не могут быть отделены друг от друга, потому что язык сам по себе является культурой. Обучение языку автоматически влечет за собой обучение культуре. Преподавание культуры позволяет учащимся расширить свои знания с точки зрения образа жизни людей, их взглядов, убеждений и ценностей. Данные свидетельствуют о том, что учащиеся могут быть более успешными в изучении языка, если учителя интегрируют культуру в языковую аудиторию, то есть учащиеся будут погружаться во всю культуру изучаемого языка.

Список литературы:

1. Бабенко А.А. Развитие интеллектуальной сферы студентов // Высшее образование в России. - 2013. - № 2. - С.32
2. Белов В.И. Формирование профессиональной культуры будущего специалиста // Профессиональное образование. - 2014. - № 5. - С. 13
3. Каганов А.Б. Рождение специалиста: профессиональное становление студента. - Минск: Изд-во БГУ, 2016. - С. 111
4. Карандышев В.Н. Виды психологических знаний / В.Н. Карандышев // Психология: введение в психологию. - 2017. - С.124
5. Корчагин Е.А., Самолдина Л.Н., Сохабеев В.М. Концепция практикоориентированной технологии обучения // СПО. - 2014. - №10. - С. 4
6. Томахин Г.Д. Культура стран английского языка // ИЯШ 1998 - № 1, с.80.
7. Ариян М.А. Лингвострановедение в преподавании иностранного языка в старших классах средней школы // Иностранные языки в школе 1990 - №2, с.11.
8. Бим И.Я. Творчество учителя и методическая наука // ИЯШ. 1988 - №4, с.3.